

stratum
plus

Археология и культурная антропология

№5. 2016

E-ISSN: 1857-3533

НАШЕСТВИЕ. ПРЕДЕЛЫ КАТАСТРОФЫ XIII ВЕКА

Восточная Европа и монгольская глобализация

Кризис Древней Руси: возможности познания

Орда и политическая культура Руси

Шлейф катастрофы. Киев в 1241 году

Преемственность городской культуры после Батыева нашествия

Ремесло в деструктивный период

Влияние Золотой Орды на одежду Руси

Ювелирные традиции. До и после Нашествия

Древнерусская архитектура посломонгольского времени

Ответственный редактор: Роман А. Рабинович

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ КИШИНЕВ ОДЕССА БУХАРЕСТ 2016

E-ISSN: 1857-3533

Stratum plus. No. 5.
Archaeology and Cultural Anthropology

The Invasion. The Extent of the Thirteenth Century Catastrophe

Eastern Europe and Mongol Globalization
Crisis in the Early Rus': learning opportunities
The Horde and the Political Culture in Rus'
Catastrophe: the Aftermath. Kiev in 1241
Continuity of the Urban Culture after Batu's Invasion
Crafts in Destructive Times
Golden Horde's Influences on Clothing in Rus'
Jewelry Traditions. Before and after the Invasion
Early Russian Architecture after the Mongols

Editor-in-Charge — Roman A. Rabinovich

Saint Petersburg. Kishinev. Odessa. Bucharest.

2016

Stratum plus. Nr. 5.
Arheologie și antropologie culturală

Invazia. Limitele catastrofei sec. XIII

Europa de Răsărit și globalizarea mongolă
Criza Rusiei Vechi: posibilitățile de cunoaștere
Hoarda și cultura politică a Rusiei
Coadă catastrofei. Kievul în anul 1241
Continuitatea culturii orășenești după invazia lui Batu
Meșteșugul în perioada distructivă
Influența Hoardei de Aur asupra îmbrăcăminții Rusiei
Tradițiile de giuvaieruri. Până și după Invazie
Arhitectura veche rusă din perioada postmongolă

Redactor responsabil — Roman A. Rabinovich

Sankt Petersburg. Chișinău. Odesa. București.

2016

СОДЕРЖАНИЕ

МОНГОЛЬСКОЕ НАШЕСТВИЕ
КАК ТРАНСФОРМАЦИОННЫЙ РУБЕЖ

- Н. Н. Крадин (*Владивосток, Россия*). Восточная Европа и монгольская глобализация 17
- С. В. Томсинский (*Санкт-Петербург, Россия*). Кризис Древней Руси в XIII в.: возможности познания реалий исторической действительности 27
- А. И. Филюшкин (*Санкт-Петербург, Россия*). «От тех царей Золотой Орды начало нашей Русской земли»: повлияла ли Орда на политическую культуру средневековой Руси? 39
- А. В. Майоров (*Санкт-Петербург, Россия*). Русские князья после нашествия Батыя: борьба за Галич и Киев 49

ГОРОДА И ВЕСИ

- Г. Ю. Ивакин, А. В. Комар (*Киев, Украина*). После катастрофы: Киев в 1241 г. 59
- А. Д. Козак (*Киев, Украина*). Коллективное погребение возле Десятинной церкви: тафономия и палеопатология 73
- Е. Е. Черненко (*Чернигов, Украина*). Чернигов и нашествие монголов в свете археологических исследований 83
- Е. М. Веремейчик (*Чернигов, Украина*). Усадьба ювелира середины XIII в. в Любече 99
- В. А. Лапшин (*Санкт-Петербург, Россия*). Тверь в XIII—XIV вв. (К проблеме преемственности городской культуры в Северо-Восточной Руси после Батыева нашествия) 117
- С. Г. Бочаров (*Ялта, Крым; Казань, Россия*). Изменение городской культуры в Крыму во второй половине XIII — первой половине XIV в. (на примере возникновения местного производства поливной керамики) 125
- Н. А. Тропин (*Елец, Россия*). О восстановлении монголами Донского торгового пути в середине XIII в. 133

РЕМЕСЛО

- В. Н. Гурьянов, Е. А. Шинаков (*Брянск, Россия*). Вооружение конца XII — начала XIV вв. с территории Среднего Подесенья и кросс-культурные контакты (в свете монгольского нашествия) 143
- В. И. Завьялов, Н. Н. Терехова (*Москва, Россия*). Древнерусские кузнечные традиции в деструктивный период (вторая половина XIII — XIV вв.) 157

- Е. П. Королёва (Могилёв, Беларусь), А. Н. Егорьков (Санкт-Петербург, Россия).**
Состав стекла артефактов из некоторых средневековых памятников
Беларуси в контексте влияния татаро-монгольского нашествия
на традиции древнерусского стеклоделия. 163
- В. Ю. Коваль (Москва, Россия). Керамика Рязанской земли в XIII веке . . . 175**
- А. В. Курбатов (Санкт-Петербург, Россия). Кожевенное ремесло лесной зоны**
Руси в XIII—XIV вв. 189
- К. А. Лавыш (Минск, Беларусь). Подражания золотоордынским изделиям**
из кости в Западной Руси 215

КОСТЮМ И УКРАШЕНИЯ

- Н. В. Жилина (Москва, Россия). Русские и ордынцы: культурное восприятие**
и неприятие 223
- О. В. Орфинская (Москва, Россия). Размышления на тему влияния Золотой**
Орды на одежду Руси 251
- Н. М. Калашникова, А. И. Корниенко (Санкт-Петербург, Россия),**
С. С. Рябцева (Кишинёв, Молдова). Створчатые браслеты. Традиция
до и после Нашествия 269
- С. Оца, М. Джорджеску (Бухарест, Румыния). К вопросу об уточнении**
датировки клада из Войнешть (жудец Яссы) 301
- С. М. Новаковская-Бухман (Санкт-Петербург, Россия). Украшения из**
разрозненных древнерусских кладов в собрании Русского музея . . . 321

АРХИТЕКТУРА

- М. В. Малевская-Малевич (†). Церковь XIV в. на детинце Новогрудка. . . 339**
- И. В. Антипов (Санкт-Петербург, Россия). Древнерусская архитектура**
в первое столетие после монголо-татарского нашествия 355

РЕЦЕНЗИИ И ДИСКУССИИ

- С. В. Томсинский (Санкт-Петербург, Россия). Позвольте кое-что уточнить. . 369**
- А. Н. Кирпичников, С. В. Белецкий (Санкт-Петербург, Россия). Новое**
исследование мечей викингов. 377

ИСТОРИЯ НАУКИ

- Л. С. Клейн (Санкт-Петербург, Россия). Чайлд и коллизия с Плетневой . . 385**
- Список сокращений. 391**
- Авторам *Stratum plus* 394**

CONTENTS

THE MONGOL INVASION
AS A POINT OF TRANSFORMATION

- N. N. Kradin** (*Vladivostok, Russian Federation*). **Eastern Europe and Mongol Globalization** 17
- S. V. Tomsinsky** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **The Thirteenth Century Crisis in the Early Rus': exploring the historical reality** 27
- A. I. Filyushkin** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **"The Beginning of Our Russian Land was from those Tsars of the Golden Horde": did the Horde have an influence upon the political culture of the Medieval Rus'?** 39
- A. V. Maiorov** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **Russian Princes after the Invasion of Batu: Struggle for Galich and Kiev** 49

OF CITIES AND COUNTRYSIDE

- G. Yu. Ivakin, A. V. Komar** (*Kiev, Ukraine*). **Catastrophe: the Aftermath. Kiev in 1241.** 59
- A. D. Kozak** (*Kiev, Ukraine*). **Collective Burial near Desiatynna Church: taphonomy and paleopathology** 73
- O. Ye. Chernenko** (*Chernihiv, Ukraine*). **Chernigov and the Invasion of the Mongols in the Context of Archaeological Investigations** 83
- O. M. Veremeychyk** (*Chernihiv, Ukraine*). **Jeweler's Estate of the Middle of the 13th Century in Lyubetch** 99
- V. A. Lapshin** (*Saint Petersburg, Russian Federation*). **Tver in the 13th —15th Centuries (on continuity of urban culture in North-Eastern Russia after the invasion of Batu).** 117
- S. G. Bocharov** (*Yalta, Crimea; Kazan, Russian Federation*). **Changes in Urban Culture in the Crimea in the Second Half of the 13th Century — the First Half of the 14th Century (on emergence of a local production of glazed pottery).** . . 125
- N. A. Tropin** (*Yelets, Russian Federation*). **On the Restoration of the Don Trade Route by the Mongols in the Middle of the 13th Century** 133

CRAFTS

- V. N. Guryanov, E. A. Shinakov** (*Bryansk, Russian Federation*). **Armament of the Late 12th — Early 14th Centuries from the Middle Desna Region and Cross-Cultural Contacts (in the context of the Mongol invasion)** 143
- V. I. Zavyalov, N. N. Terekhova** (*Moscow, Russian Federation*). **The Ancient Russian Blacksmith's Traditions in Destructive Period (second half 13th — 14th cc.).** 157

E. P. Korolyova (<i>Mogilev, Belarus</i>), A. N. Egorkov (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Composition of Glass Artifacts from Some Medieval Sites of Belarus in the Context of Influence of the Tatar-Mongol Invasion on the Tradition of Early Russian Glassmaking	163
V. Yu. Koval (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Ryazan Land Pottery in the 13th Century	175
A. V. Kurbatov (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Leather-making in the Forest Zone of Rus' in the 13th—14th Centuries	189
K. A. Lavysh (<i>Minsk, Belarus</i>). Imitations of Golden Horde Bone Articles in Western Rus'	215

COSTUME AND ADORNMENT

N. V. Zhilina (<i>Moscow, Russian Federation</i>). The Russians and the Horde Peoples: Cultural Acceptance and Rejection	223
O. V. Orfinskaya (<i>Moscow, Russian Federation</i>). Reflections on the Impact of the Golden Horde on Rus' Clothing	251
N. M. Kalashnikova, A. I. Kornienko (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>), S. S. Ryabtseva (<i>Kishinev, Moldova</i>). Bracelets with Hinges. The Tradition Before and After the Invasion	269
S. Oța, M. Georgescu (<i>Bucharest, Romania</i>). Some Observations about the Re-dating of the Treasure Hoard from Voinești (Jassy County)	301
S. M. Novakovskaya-Buchman (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Jewelry from Unknown Treasure Hoards in Collections of the State Russian Museum . . .	321

ARCHITECTURE

M. V. Malevskaya-Malevich (†). The 14th Century Church in the Detinets (Citadel) of Novogradok	339
I. V. Antipov (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Russian Architecture of the First Century after Mongol Invasion	355

REVIEWS AND DISCUSSIONS

S. V. Tomsinsky (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). As a Matter of Clarification . .	369
A. N. Kirpichnikov, S. V. Beletsky (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). A New Study of the Viking Swords	377

HISTORY OF SCIENCE

L. S. Klejn (<i>Saint Petersburg, Russian Federation</i>). Childe and the Collision with Pletneva	385
Abbreviations	391
Submissions	394

Л. С. Клейн

Чайлд и коллизия с Плетневой

Keywords: history of archaeological science, conflict, secret addressing, sensational publication, Vere Gordon Childe, S. A. Pletneva.

Cuvinte cheie: istoria științei arheologice, conflict, adresare secretă, publicație senzațională, Gordon Childe, S. A. Pletneva.

Ключевые слова: история археологической науки, конфликт, тайное обращение, сенсационная публикация, Гордон Чайлд, С. А. Плетнева.

L. S. Klejn

Childe and the Collision with Pletneva

The author recollects his clash with Svetlana Pletneva. In 1991 on the occasion of Gordon Childe's one-hundredth anniversary next year, Klejn decided to publish in England the secret Childe's critical letter to prominent Soviet archaeologists. Many years this letter was classified in the USSR and unknown in England. At first Pletneva has friendly promised to get a Moscow copy of this letter, and the author told thereabout to his English colleagues. Yet then Pletneva, being the Editor of the main Russian journal, changed her mind and decided to outstrip the English and to publish the document first in Rossiyskaya Archeologiya. A conflict arose. Klejn has found a Petersburg copy of the letter and showed it on Childe's anniversary in London.

L. S. Klejn

Childe și conflictul cu Pletneva

Autorul își amintește conflictul său a sa cu Svetlana Pletneva. În a. 1991, cu ocazia apropiatului jubileu de o sută de ani ai lui Gordon Childe, autorul a hotărât să publice în Anglia scrisoarea critică secretă a acestui ilustru savant către renumiții arheologii sovietici, mulți ani fiind ținută în secret în URSS și necunoscută englezilor. Svetlana Pletneva, în acele timpuri fiind redactor principal al revistei „Arheologia Rusiei”, a promis amical autorului să facă rost de exemplarul din Moscova al scrisorii, și el a comunicat despre aceasta colegilor englezi. Dar după aceea Svetlana Pletneva s-a răzgândit și a hotărât să le-o ia înainte englezilor — să publice mai întâi documentul în „Arheologia Rusiei”. Din acest motiv s-a și iscat conflictul. Prin urmare autorul a reușit să găsească exemplarul din Petersburg al scrisorii și să-l prezinte la jubileul lui G. Childe la Londra.

Л. С. Клейн

Чайлд и коллизия с Плетневой

Автор вспоминает свое столкновение с С. А. Плетневой. В 1991 г., по случаю надвигавшегося столетнего юбилея Гордона Чайлда, автор решил опубликовать в Англии тайное критическое письмо этого выдающегося ученого видным советским археологам, долгие годы засекреченное в СССР и неизвестное англичанам. С. А. Плетнева, в то время главный редактор журнала «Российская археология», по-приятельски обещала автору добыть московский экземпляр письма, и он сообщил об этом английским коллегам. Но затем С. А. Плетнева передумала и решила опередить англичан — опубликовать документ вначале в «Российской археологии». Из-за этого возник конфликт. В результате автору удалось найти петербургский экземпляр письма и представить его на юбилей Г. Чайлда в Лондоне.

Со Светланой Плетневой мы были приятелями (не скажу друзьями) почти 60 лет — с 1949 года, когда мы студентами работали на раскопках Саркела в Волго-Донской экспедиции М. И. Артамонова. Для меня на всю жизнь она осталась белобрысой девочкой Светой, тоненькой и загорелой, образом тех романтических лет. С тех пор мы не раз сотрудничали, ссорились, мирились. Ссорились, потому что возникали основания для конфликтов — мы были очень разные люди, конфликтовали и наши шефы.

Мирились, потому что уважали друг друга, и нас объединяли воспоминания юности. Как это обычно бывает, наши ссоры были интереснее взаимопомощи: в конфликтах резче выступают глубинные отношения. Один конфликт я описал в мемуарах — наш раздор в отношении к теоретической археологии (Клейн 2010: 220—222). Другой конфликт опишу здесь. Он возник из-за разницы позиций главреда «Российской археологии» и будущего автора истории археологической мысли.

Шел 1991-й год — Советский Союз распался, советская власть рухнула. Мы относились к этому событию по-разному. Я, недавний зек, воспользовался новыми возможно-

стями — стал ездить за рубеж, читать там лекции. Обратился к Свете за материалами и немедленно получил согласие. У меня сохранилось ее письмо от 16.VIII-91:

Лева!

Письмо твое (со статьей в СА) мне только вчера (15.VIII) прочла по телефону Елена Викторовна. Я давно в отпуске и не выхожу из дома, т.к. занята «сменой зубов». Стараюсь, естественно, людям на глаза не попадаться.

Может, конечно ты уже в Англии или вот-вот уедешь, поэтому спешу написать, чтобы ненароком не попасть в жадины или еще во что-нибудь. Бывают случайности...

У меня много слайдов (правда, неважных), многие из них просто таблицы из Археологии СССР (мой том). Я читала лекции и пользовалась ими. Однако я не могу тебе отобрать то, что тебе надо. Ведь я не читала твоих лекций. Если бы даже и читала, то все равно вряд ли бы взялась за такую работу. Мне кажется, это просто нереально. Сколько надо, каких, что ты хочешь ими подчеркнуть или продемонстрировать — все неясно!

Было бы идеально, чтобы ты или какой-то твой эмиссар (желательно не Саша Семенов) приехали бы ко мне домой и взяли бы, что и сколько надо, а я бы проаннотировала отобранное.

Ссылки на лекциях на меня при этом делать не надо. Если ты сможешь их взять, то я даю их тебе от всей души и без всяких условий (только с возвратом — но это и так ясно).

Вот такие дела.

Мой адрес: Москва, Нелидовская ул. 22, кв. 26 (инд. 123 363). Телефон: 493-23-13, код 123

Ехать до станции метро «Сходненская», там от метро 7—9 мин. хода.

Светлана.

Я не взял эти материалы и уехал за границу (тогда это была Испания) с собственными. За плечами были поездки в Западный Берлин, Данию, другие скандинавские страны. А предстояла поездка в Лондон на юбилейную конференцию к 100-летию Гордона Чайлда, выдающегося британского археолога-марксиста. Я был приглашен на эту конференцию задолго до ее реализации с докладом о Чайлде. Я уже тогда готовил историю археологической мысли, где Чайлд и его трагическая судьба должны были занять существенное место. Получив приглашение на конференцию, я задумал рассказать в своем докладе о его тайном письме самым известным советским археологам —

письме с критикой советской археологии, написанном незадолго до его самоубийства. В советской археологии оно было засекречено, но копии тайно ходили по рукам.

Я обратился к Светлане, чтобы она взяла такой оригинал у кого-нибудь из маститых москвичей, объяснив, что мне он нужен для публикации в Лондоне. Светлана горячо обещала (не жадина ведь), но потом задумалась и стала совещаться с археологическим начальством. Хранить в секрете больше нельзя. Придется обнародовать. Но решено было опубликовать его самим в Москве раньше, чем англичане.

Света прислала мне такое письмо:

Лева!

Если ты уже приехал — черкни мне или позвони. Тогда я пришлю тебе письмо Чайлда, а то боюсь — пропадет, если попадет в ящик без тебя. Спасибо за помощь — письмо с переводом и небольшим текстиком-«увертюрой» Мерперта опубликуем в № 4 за 1992 г.

Привет!

СП

Но письмо Гордона Чайлда не было мне прислано вообще. А когда я передал, что могу ведь и рассказать англичанам, как меня подвели с ним мои московские коллеги, мне было заявлено, что можно

и ответить за клевету. Тогда я разыскал в Петербурге питерский оригинал (он сохранился у С.С. Сорокина, а от него попал к В.С. Бочкареву). А Светлане я отправил следующее письмо:

Глубокоуважаемая Светлана Александровна,

Хоть мы и знакомы с тобой вот уже больше сорока лет и отношения наши, как мне казалось, большей частью были вполне товарищескими, порою приходится прибегать к таким полуофи-

циальным письмам. Ты пригрозила мне обвинением в клевете, если я что-нибудь неточно изложу, обнародуя эпизод с письмом Чайлда. Поэтому я хочу проверить все детали.

1. В связи с полученным мною приглашением на юбилейную конференцию в Англию я поведал тебе о приближающемся юбилее Чайлда, который до моего напоминания редакция отмечать не собиралась. Ты поблагодарила меня за напоминание и сказала, что воспользуешься им — редакция отметит юбилей еще в 1992 г.

2. При этом я сообщил тебе историю с письмом Чайлда, о том, что хотел найти текст письма и ознакомить с ним конференцию в Англии. Ты о письме до того ничего не знала и обещала помочь мне в розысках, расспросив знакомых. Соответственно я был преисполнен благодарности.

3. Перед моим отъездом в Испанию, т.е. в середине января 1992 г., мы связались по телефону, и ты сообщила, что реализовала свое намерение помочь мне, что твои сотрудники («мальчики») получили от Мерперта английский текст письма Чайлда советским археологам, что ты прочла текст и не нашла в нем каких-либо сенсационных критических отзывов о марксизме — там просто критика конкретных советских археологов. Ты обещала мне срочно отправить текст или ксерокопию его на мой адрес в Петербурге, сказав, что при всей медлительности почты он будет в Петербурге к моему возвращению.

4. Вернувшись, я письма не застал и позвонил тебе. Ты сообщила, что, посоветовавшись со своими сотрудниками и учитывая мнение руководства Института (Мунчаева), передумала и берешь назад свое слово (этой формулировки не было, но суть была такова). Что текст мне сейчас послать нельзя, поскольку он отпечатан на машинке и не имеет ни обращения к адресату, ни подписи Чайлда, а это значит, может оказаться фальшивкой или как-то иначе ввести публику в заблуждение.

5. Я сказал, что смогу в Англии сверить, не на машинке ли Чайлда отпечатан этот текст, да и, конечно, оговорю все детали оригинала текста, так что никого в заблуждение вводить не собираюсь. Что в Петербурге ходил по рукам русский перевод письма и возраст этого перевода установить несложно.

На что ты ответствовала, что нужную проверку английского оригинала проведут твои сотрудники («мальчики») сами. Только после этого письмо будет направлено в очередной номер СА, а я смогу воспользоваться им.

Всё ли я изложил точно и не упустил ли чего-либо существенного?

Как выглядит этот эпизод со стороны и убедительно ли звучат мотивы отказа, суди сама. Мне кажется, что достойнее сдержать слово, чем брать его назад по таким мотивам (которые выглядят скорее предлогом).

С искренним соболезнованием

Л. Клейн

(на сей раз подпись есть).

PS. Я бы и плюнул на всю эту неприятную историю, да никак не могу. Обо всех перипетиях поисков я держал в курсе своих коллег не только в Англии, но и в других странах. Сообщал и о твоём товарищеском обещании, говорил, что по возвращении в Петербург меня, конечно, ждёт твоё письмо с текстом Чайлда. Узнать его содержание они смогут из моего выступления на конференции в Лондоне...

Я не делал из всего секрета: кто же знал, что так всё обернется?

Единственный для меня выход — рассказать все факты. Они знают красивое начало истории. Узнают и некрасивый финал. Начало они считали нормальным. Финал, вероятно, сочтут нормально советским (или нормально московским?).

Плохое начало для «Российской археологии» — очень советское. Наверное, недостаточно сменить одежду.

[Дата не проставлена]

Л. К.

Светлана отвечала, перейдя на Вы:

Глубокоуважаемый Лев Самойлович!

Письмо Ваше получила. Естественно, ничего иного я и не ожидала. Однако я полагала, что Вы человек деловой, а потому должны были бы понять: письмо и перевод письма переданы Н. Я. Мерпертом не Светлане Плетневой и даже не гл. редактору журнала, а журналу «Советская Археология». Н. Я. Мерперт любезно согласился написать небольшое предисловие к публикуемому письму, в котором отметит и 100-летие Чайлда. Не сотрудники редакции (я не поняла, по-

чему Вы называете их мальчиками), а *Редколлегия на заседании*¹ выразила некоторые сомнения в подлинности письма и просила меня подзаняться этим вопросом (также и автора предисловия). А мы оба уже не мальчики (Мерперт) и не были ими (я). Сомнения Редколлегии, в том числе и Р.М. Мунчаева, лично на меня произвели впечатление, что мне представляется вполне правомерным. Тем не менее, думаю, что мы сможем ликвидировать это препятствие и письмо своевременно появится на страницах журнала.

Автором первой его публикации справедливо должен быть Н. Я. Мерперт. Именно как *деловой человек* Вы это понимаете.

Я еще раз благодарю Вас за напоминание о 100-летию Чайлда. Наши специалисты забыли, видимо, об этой дате на фоне многих событий, происходящих в мире.

Что касается письма, то о его существовании я, как и все археологи нашего поколения, знала, но тогда о его содержании ходили легенды, а прочитать его не было никакой возможности (у меня во всяком случае).

И последнее: Вы, вероятно, забыли, что, отказавшись писать статью о Чайлде в «Сов. Археологию», Вы объяснили это занятостью, а желание иметь письмо — работой над большой книгой о Чайлде. Этим объясняется моя горячая готовность помочь Вам. У меня даже не возникло мысли, что Вы хотите получить и опубликовать письмо *ранее*, чем это будет сделано нашим журналом. Ясно, что в этом моя ошибка.

см. оборот

В изложении событий и разговоров, связанных с этим письмом, очень много передержек (позиции 3—5), но, возможно, Вы просто в настоящее время очень досаждаете и поэтому память подсказывает Вам все разговоры в несколько искаженном виде? Это бывает... Вы создаете «образ врага», у которого под рукой какие-то подозрительные «мальчики», который, конечно, слушается руководства Института и несомненно тупо не поняла английского текста Чайлда. Я читаю по-английски, но прежде всего, знакомясь с письмом, я прочла хороший его перевод, а уж после сверила его с текстом. Впрочем, ничего иного я и не ожидала.

Сожалею.

С. Плетнева

21 февраля 1992 г.

На постскрипту не отвечаю, т.к. под ним подписи нет. Надеюсь, что Вы поймете: это только шутка и не используете ее для дополнительной характеристики «образа врага».

С.П.

Составляя это письмо, Светлана, конечно, заботилась о возможности его предъявления при разбирательстве казуса (отрицала, что называла в беседе своих сотрудников «мальчиками», отрицала, что я предупредил ее об «английской сенсации» — а ведь решение опубликовать письмо в «Советской археологии» явилось ответом на мою идею обнародовать письмо в Англии). Но разбирательства не было. Письмо Чайлда было опубликовано в «Российской археологии» в номере 4, т.е. в конце 1992 года. А еще в мае я выступил со своим докладом в Лондоне (Klejn 1994).

Председатель конференции проф. Д. Харрис писал в Трудах конференции, что профессор Лев Клейн «преподнес академическую бомбу. С элегантностью и остроумием он сравнил увлечение Чайлда советской археологией с рыцарским романом, который, хотя и основывался на взаимной любви, не мог окон-

читься счастливо. Это приобрело драматическую ясность, когда профессор Клейн огласил письмо, ранее не известное на Западе, которое Чайлд написал в декабре 1956 г., за десять месяцев до своей смерти...» (Harris 1994: VIII).

Письмо в английском оригинале было сверено с пишущей машинкой Чайлда и опубликовано в трудах конференции в 1994 г. (Facsimile 1994). А в 1995 г. Светлана оставила пост главного редактора «Российской археологии». Вскоре мы снова помирились и опять перешли на ты. Незадолго до смерти она разрешила мне публиковать ее письма (я тогда готовил свои мемуары, они несколько лет пролежали в издательстве и вышли первым изданием уже после ее смерти).

Как я сейчас, с расстояния времени (почти четверть века), смотрю на эту историю? Светлана Плетнева оказалась тогда в сложной коллизии — с одной стороны, не хотела выглядеть «жадиной» (да она и не была такой), а с другой — ощущала себя всегда главредом и заведомо, на страже государственных ин-

¹ Слова, выделенные курсивом, в оригинале подчеркнуты. — прим. ред.

тересов, как она их понимала. Сгоряча дала слово — как щедрая душа, обещала помочь старому приятелю, а слово пришло в противо-

речие с долгом главы редакции. Нужно было делать выбор. Ее выбор ясен, определен был характером.

Литература

- Клейн Л. С. 2010. *Трудно быть Клейном. Автобиография в монологах и диалогах*. Санкт-Петербург: Нестор-История.
- Facsimile of a letter dated 16 December 1956 from Gordon Childe to Soviet Archaeologists. In: Harris D. R. (ed.). *The archaeology of V. Gordon Childe. Contemporary perspectives*. London: UCL-Press, 94—99.

- Harris D. R. 1994. Preface. In: Harris D. R. (ed.). *The archaeology of V. Gordon Childe. Contemporary perspectives*. London: UCL-Press, VII—IX.
- Klejn L. S. 1994. Childe and Soviet archaeology: A romance. In: Harris D. R. (ed.). *The archaeology of V. Gordon Childe. Contemporary perspectives*. London: UCL-Press, 75—93.

References

- Klejn, L. S. 2010. *Trudno byt' Kleinom. Avtobiografiia v monologakh i dialogakh (Hard to Be Klejn: Autobiography in Monologues and Dialogues)*. Saint Petersburg: "Nestor-Istoriia" Publ.
- Facsimile of a letter dated 16 December 1956 from Gordon Childe to Soviet Archaeologists. In: Harris, D. R. (ed.). *The archaeology of V. Gordon Childe. Contemporary perspectives*.

- tives. London: UCL-Press, 94—99.
- Harris, D. R. 1994. Preface. In: Harris, D. R. (ed.). *The archaeology of V. Gordon Childe. Contemporary perspectives*. London: UCL-Press, VII—IX.
- Klejn, L. S. 1994. Childe and Soviet archaeology: A romance. In: Harris, D. R. (ed.). *The archaeology of V. Gordon Childe. Contemporary perspectives*. London: UCL-Press, 75—93.

Статья поступила в номер 16 августа 2016 г.

Leo Klejn (Saint Petersburg, Russian Federation). Doctor of Historical Sciences.

Leo Klejn (Sankt Petersburg, Rusia). Doctor în științe istorice.

Клейн Лев Самуилович (Санкт-Петербург, Россия). Доктор исторических наук.

E-mail: lsklejn@gmail.com